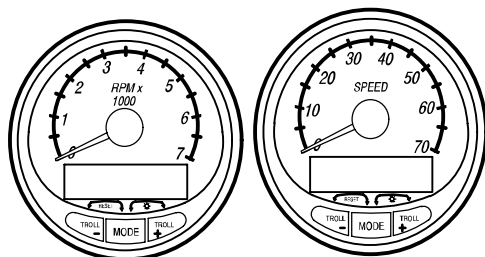
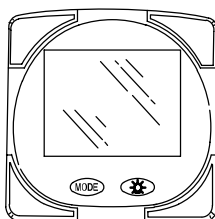


# **MERCURY**

## **SmartCraft**

### **Manuale di funzionamento**



**QUESTO MANUALE DESCRIVE GLI INDICATORI SMARTCRAFT  
DISPONIBILI PER IL VOSTRO MODELLO DI IMBARCAZIONE**



# IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

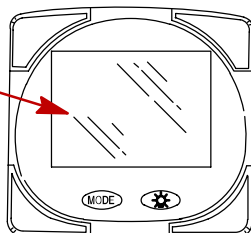
Se l'imbarcazione è dotata di un sistema di indicatori SmartCraft, consultare le descrizioni di seguito per determinare quale sistema è installato sull'imbarcazione in dotazione. Per ottenere le migliori prestazioni dal sistema SmartCraft, leggere attentamente le informazioni qui fornite.

Parte 1

MONITOR 2.00-3.00

## Software per il monitor versioni 2.00 e 3.00

NOTA: la versione del software appare sullo schermo all'avvio del sistema.



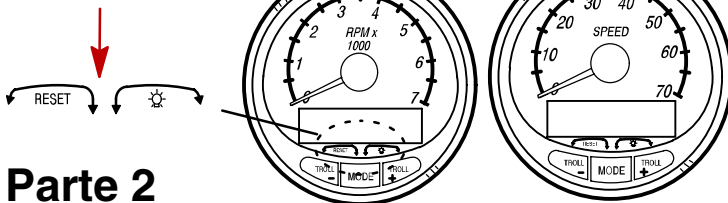
### Parte 1

Parte 2

CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

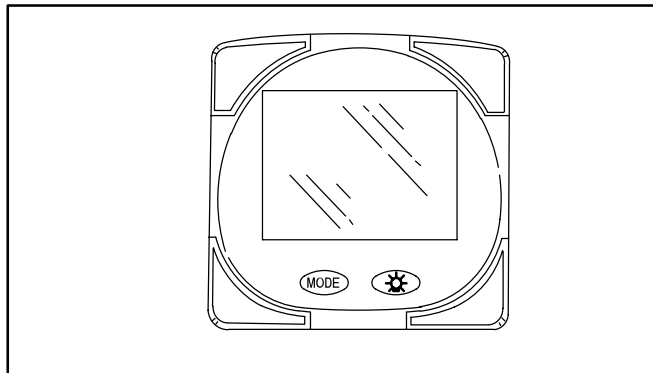
## Contagiri e tachimetro di sistema

NOTA: individuare le frecce RESET (RIPRISTINO) e Brightness (Luminosità).



### Parte 2





## Parte 1

### Monitor con software versione 2.00 e 3.00

Legenda .....	1-1
Funzionamento di base .....	1-2
Avvio iniziale .....	1-2
Ripristino completo .....	1-4
Schermate di dati standard .....	1-5
Allarme per fondale basso .....	1-8
Sistema di allarme .....	1-9
Schermate di allarme .....	1-9
Calibratura CAL 1 .....	1-11
Calibratura CAL 2 .....	1-16

**NOTA:** in questo manuale sono illustrate tutte le schermate disponibili. Tuttavia, alcune delle schermate qui riportate possono non essere pertinenti al tipo di motore usato.

**Il monitor con software versione 2.00 e 3.00 è compatibile con:**

modelli fuoribordo Mercury 2002 e più recenti progettati per essere usati con SmartCraft.

Tutti i modelli Mercury MerCruiser progettati per essere usati con SmartCraft.



# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Legenda

A = *A*

B = *B*

C = *C*

D = *D*

E = *E*

F = *F*

I = *I*

L = *L*

N = *N*


O = *O*

P = *P*

S = *S*

T = *T*


U = *U*

 = Motore

 = Combustibile

 = Temperatura acqua

 = Pressione acqua

 = Olio

 = Allarme


# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00


## Funzionamento di base

Questo monitor è un indicatore multifunzionale con display a cristalli liquidi. È possibile attivare svariati display tramite il pulsante **MODE**.

Premendo il pulsante **MODE**, vengono visualizzati in sequenza i seguenti display: consumo di combustibile, contagiri (giri/min.), portata combustibile, posizione Power Trim, temperatura motore, pressione acqua, tensione batteria, distanza percorribile (se calibrata) e profondità dell'acqua (se il sistema è dotato di trasduttore).

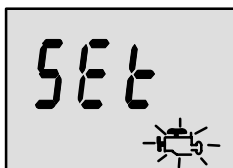
Il monitor entra in funzione all'accensione del motore.

Il display è retroilluminato per consentirne la lettura anche al buio. L'intensità della retroilluminazione può essere regolata mediante il pulsante .

Se entra in funzione un allarme, vengono visualizzate una o più icone di allarme .

## Avvio iniziale (o dopo un ripristino completo)

Il sistema visualizza dapprima la versione software, quindi la scritta **“SEt”** unitamente all'icona rappresentante il motore.



Premere il pulsante **MODE**.

## RILEVAMENTO AUTOMATICO

Il sistema inizia ora il **“rilevamento automatico”** del tipo di motore. Durante questa procedura, il monitor interagisce con il modulo di controllo del motore (ECM) per rilevare il tipo di motore installato e preimposta le schermate di monitoraggio dati di conseguenza (ad es., se il monitor rileva che un motore entroborde è collegato alla rete dati, disattiva tutte le funzioni di **ASSETTO** del motore/trasmissione poiché tali funzioni non sono usate per i motori entroborde). Lo scopo di questa procedura è di facilitare l'impostazione iniziale.

(segue alla pagina successiva)



# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Avvio iniziale (o dopo un ripristino completo)

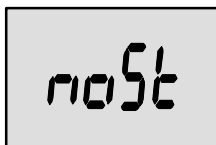
Messaggi di errore relativi al rilevamento automatico iniziale:

A rectangular box containing the text "Stbd" in a stylized, monospaced font.

Messaggio lampeggiante “**Stbd**” – Significa che vi è più di un modulo ECM configurato come motore di tribordo. Occorre programmare ciascun motore sulla posizione giusta usando un terminale DDT o un dispositivo diagnostico Quicksilver.


A rectangular box containing the text "nonE" in a stylized, monospaced font.

Messaggio lampeggiante “**nonE**” – Significa che il sistema non rileva alcun modulo ECM. Controllare che non vi siano connessioni difettose e che sia stato installato il numero corretto di resistori di terminazione.

A rectangular box containing the text "noSt" in a stylized, monospaced font.

Messaggio lampeggiante “**noSt**” – Significa che nessuno dei moduli ECM è configurato come motore di tribordo. I motori possono non essere compatibili, oppure occorre programmare ciascun motore sulla posizione corretta usando un terminale DDT o un dispositivo diagnostico Quicksilver.

A rectangular box containing the text "2001" in a stylized, monospaced font.



Messaggio lampeggiante “**2001**” – Occorre selezionare manualmente il tipo di motore. Usare il pulsante  per passare in rassegna tutti i modelli disponibili. Stnd = Entrofuoribordo, Inbd = Entrobordo, JEtd = Jet, Out2 = Fuoribordo a 2 tempi, Out4 = Fuoribordo a 4 tempi. Premere **MODE** per continuare.

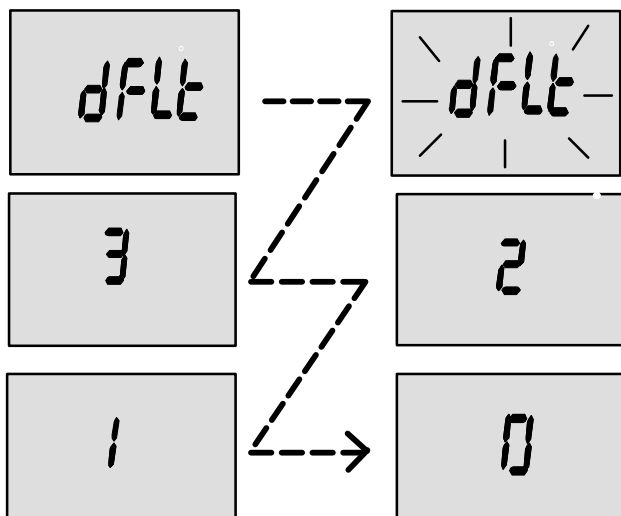
# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Ripristino completo

La funzione “Ripristino completo” consente di ripristinare i valori preimpostati in fabbrica.

**IMPORTANTE:** se si esegue un ripristino completo, vengono ripristinati tutti i valori predefiniti in fabbrica e vengono pertanto annullate tutte le calibrature eseguite durante l'impostazione iniziale del prodotto.

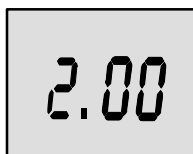
1. Tenere premuti i tasti **MODE** e  per 12 secondi circa. Viene visualizzata la scritta “dFLt”. Rilasciare i pulsanti.
2. Premere immediatamente i tasti **MODE** e  e tenerli premuti fino a che l'unità ha effettuato il conteggio alla rovescia fino a “0”.
3. Il messaggio lampeggiante “SEt” indica che i valori predefiniti in fabbrica sono stati ripristinati.



# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Schermate di dati standard

**NOTA:** in questo manuale sono illustrate tutte le schermate disponibili. Tuttavia, alcune delle schermate qui riportate possono non essere pertinenti al tipo di motore usato.



Versione software



Ore di funzionamento motore

### Avviamento


All'avvio, viene visualizzata temporaneamente (per 1 secondo) la versione corrente del software del monitor, quindi viene visualizzato per 4 secondi il numero di ore di utilizzo del motore.



### Consumo di combustibile

Il monitor visualizza la quantità approssimativa di combustibile consumato dall'ultimo ripristino.

**Quando si esegue un ripristino** il display tornerà a 0.

È possibile effettuare un **ripristino** in qualsiasi momento premendo contemporaneamente i pulsanti **MODE** e .



### Velocità del motore

Contagiri – Visualizza il regime motore espresso in giri al minuto (giri/min.).



### Portata del combustibile

Il monitor visualizza il consumo di combustibile corrente stimato per ogni motore in galloni all'ora (gph) o in litri all'ora (l/hr).

(segue alla pagina successiva)

# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Schermate di dati standard



### Posizione di assetto

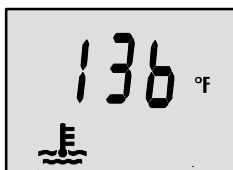
Visualizza la posizione di assetto del propulsore sino al limite massimo di assetto, quindi visualizza la posizione di rimorchio.

0 = in basso,

10 = assetto massimo

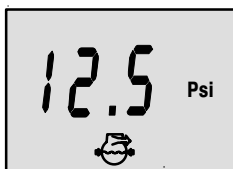
25 = massima posizione di rimorchio.

*NOTA: è possibile impostare questa schermata in modo che venga visualizzata ogni volta che viene usato l'interruttore di assetto. Fare riferimento alle operazioni di calibratura CAL 1.*



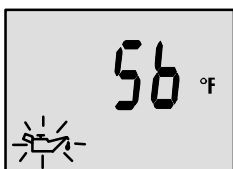
### Temperatura motore

Visualizza la temperatura del motore in gradi Fahrenheit (°F) o Celsius (°C).



### Pressione acqua

Visualizza la pressione dell'acqua del motore in psi o in bar.



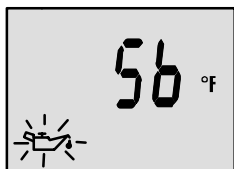
### Temperatura olio

Visualizza la temperatura dell'olio motore in gradi Fahrenheit (°F) o Celsius (°C).

(segue alla pagina successiva)

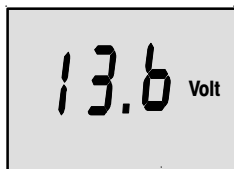
# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Schermate di dati standard



### Pressione olio

Visualizza la pressione dell'olio motore in psi o bar.



### Tensione batteria

Visualizza il livello (o la condizione) di tensione della batteria.



### Distanza percorribile

Visualizza la distanza percorribile stimata in base al consumo di combustibile e alla quantità di combustibile rimanente nel serbatoio collegato al sistema. Il valore visualizzato è una stima della distanza percorribile con il combustibile rimanente alla velocità di navigazione corrente.

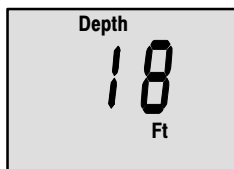
*NOTA: due requisiti per attivare tale schermata:*

- 1. Eseguire la calibratura del serbatoio del combustibile in CAL 2. Fare riferimento al capitolo Calibratura CAL 2.*
- 2. Occorre aver collegato al sistema uno strumento di input della velocità (ruota a pale o trasduttore della pressione di Pitot).*

(segue alla pagina successiva)

# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Schermate di dati standard



### Profondità acqua



Visualizza la profondità dell'acqua immediatamente sotto il trasduttore, se collegato.

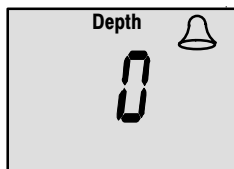
*NOTA: per poter usare questa schermata occorre collegare al sistema un trasduttore di profondità (da acquistare separatamente).*


## Allarme per fondale basso

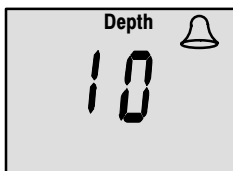
È possibile impostare l'attivazione di un allarme ogni volta che l'imbarcazione naviga in acque la cui profondità è inferiore al livello minimo impostato.

### Impostazione dell'allarme per fondale basso.

1. Occorre visualizzare innanzitutto la schermata relativa alla profondità dell'acqua. Assicurarsi che la funzione di rilevamento della profondità sia stata attivata nella schermata *CAL 2*. Fare riferimento alla sezione Calibratura *CAL 2*.
2. Premere contemporaneamente i pulsanti **MODE** e  per 3 secondi.
3. Verrà visualizzato il menu di attivazione/disattivazione dell'allarme.
4. Premere il pulsante  per ATTIVARE l'allarme.



5. Premere il pulsante **MODE** per salvare le impostazioni selezionate.
6. Sullo schermo verrà visualizzato il valore lampeggiante relativo alla profondità. Premere il pulsante  per impostare il valore lampeggiante sulla profondità alla quale si desidera che l'allarme entri in funzione. La profondità massima impostabile è 100 ft. e la minima è 2 ft.



7. Premere il pulsante **MODE** per salvare le impostazioni selezionate.

# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Sistema di allarme

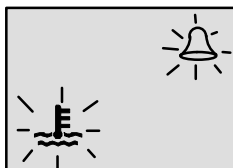
Quando viene rilevato un guasto del motore, le schermate di allarme avvertono l'operatore del potenziale problema. Per ulteriori informazioni sul problema e sulla corretta risoluzione, consultare il manuale di funzionamento, manutenzione e garanzia del motore.

Se il problema può causare danni immediati al motore, la potenza del motore viene automaticamente limitata dal sistema di protezione del motore. In tal caso ridurre immediatamente la velocità al minimo. Per ulteriori informazioni sul problema e sulla corretta soluzione, consultare il manuale di funzionamento, manutenzione e garanzia del motore.

Se viene premuto il pulsante di selezione di modalità (MODE) per accedere a un'altra schermata, il segnale di allarme continua a lampeggiare indicando che il problema non è stato risolto.

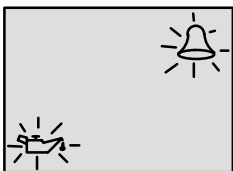
## Schermate di allarme

**IMPORTANTE:** per ulteriori informazioni sul problema e sulla corretta soluzione, consultare il manuale di funzionamento, manutenzione e garanzia del motore.



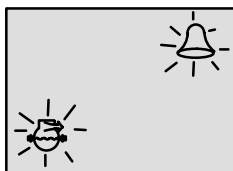
### Surriscaldamento del motore

Vengono visualizzate le icone della campana e della temperatura. La pressione dell'acqua nell'impianto di raffreddamento è insufficiente.



### Riserva olio bassa

Vengono visualizzate le icone della campana e dell'olio. Il livello dell'olio nel serbatoio dell'olio montato sul motore è troppo basso.



### Pressione acqua bassa

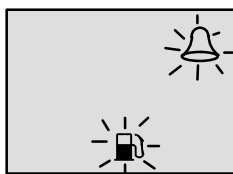
Vengono visualizzate le icone della campana e della pressione dell'acqua. La pressione dell'acqua nell'impianto di raffreddamento è insufficiente.

(segue alla pagina successiva)

# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

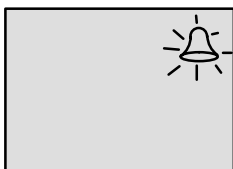
## Schermate di allarme

**IMPORTANTE:** per ulteriori informazioni sul problema e sulla corretta soluzione, consultare il manuale di funzionamento, manutenzione e garanzia del motore.



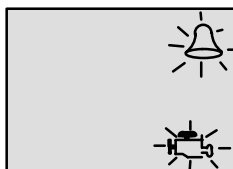
### Acqua nel combustibile

Vengono visualizzate le icone della campana e del combustibile. L'acqua ha raggiunto il livello massimo nel filtro del combustibile separatore d'acqua.



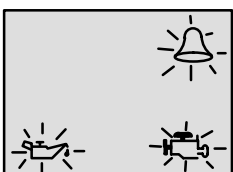
### Motore fuorigiri

Viene visualizzata l'icona della campana. Il regime motore ha superato il limite massimo consentito di giri/min.



### Guasto motore

Quando si attiva questo allarme vengono visualizzate le icone della campana e del motore per avvisare l'operatore che si è verificato un guasto del motore.



### Guasto della pompa dell'olio

Vengono visualizzate le icone della campana, del motore e dell'olio. La pompa dell'olio ha smesso di funzionare elettricamente. L'olio di lubrificazione non viene erogato al motore.




# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

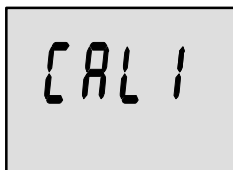
## Calibratura CAL 1

Calibrature eseguibili tramite il display **Cal1**:


- Schermata a comparsa rapida dell'assetto (On o Off)
- Calibratura assetto
- Selezione unità metrica o anglosassone
- Selezione unità di misura distanza
- Profondità, assetto, temperatura del motore, pressione dell'olio, temperatura dell'olio, pressione dell'acqua, voltaggio, ore di funzionamento del motore e pagine simulatore dati (On o Off).

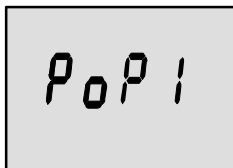
1. Girare la chiavetta di avviamento in posizione di accensione.
2. Premere e tenere premuti nuovamente **MODE** e  per 3 secondi. Verrà visualizzata la schermata di calibratura CAL 1.

**NOTA:** per uscire dalla schermata di calibratura CAL 1, premere e tenere premuti per tre secondi **MODE** e .





### Schermata iniziale Cal 1

Premere il tasto **MODE** per passare alla schermata di calibratura successiva. 



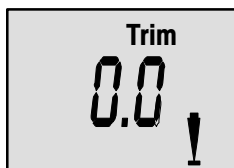
### Schermata a comparsa rapida dell'assetto (On o Off)

È possibile impostare la schermata del Power Trim in modo che appaia quando viene attivato l'interruttore dell'assetto.

1. Il numero visualizzato sul display "lampeggia".
2. Premere il pulsante  per eseguire la selezione.  
1 = on (acceso)  
0 = off (spento)
3. Premere il tasto **MODE** per passare alla funzione successiva. 




# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

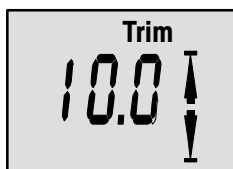
## Calibratura CAL 1



### Impostazione 0.0 del sensore di assetto




(assetto completamente in dentro)

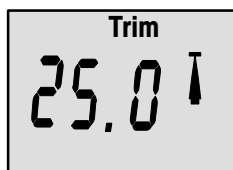
1. La parola "Trim" (assetto) e la freccia giù devono lampeggiare.
2. Assettare l'unità completamente in basso/dentro.
3. Premere il pulsante  per salvare l'impostazione.
4. Premere il tasto  per passare all'impostazione 10.0. 



### Impostazione 10.0 del sensore di assetto




(assetto completamente in fuori)

5. La parola "Trim" (assetto) e le frecce su e giù devono lampeggiare.
6. Assettare l'unità completamente in fuori (non nella posizione di rimorchio).
7. Premere il pulsante  per salvare l'impostazione.
8. Premere il tasto  per passare all'impostazione 25.0. 



### Impostazione 25.0 del sensore di assetto

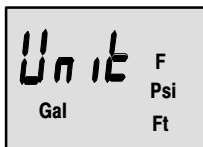
(posizione di rimorchio)

9. La parola "Trim" (assetto) e la freccia su devono lampeggiare.
10. Usando l'interruttore dell'assetto, assettare l'unità completamente in fuori nella posizione di rimorchio.
11. Premere il pulsante  per salvare l'impostazione.
12. Premere il tasto  per passare alla funzione successiva. 

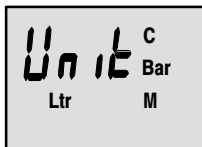
# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Calibratura CAL 1

Sistema SAE anglosassone



Sistema metrico



### Unità di misura anglosassoni o metriche

I valori letti possono essere visualizzati in unità di misura anglosassoni o metriche.

1. Premere il pulsante per passare da un'impostazione all'altra.
2. Premere il tasto **MODE** per passare alla funzione successiva.



Miglia  
Nodi  
Chilometri

### Unità di misura della distanza percorsa

I valori relativi alla distanza percorsa possono essere visualizzati in miglia, nodi o chilometri.

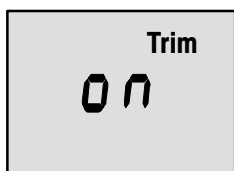
1. Premere il pulsante per passare da un'impostazione all'altra.
2. Premere il tasto **MODE** per passare alla funzione successiva.



### Schermata della profondità (On o Off)

Selezionare quando si desidera visualizzare la schermata relativa alla profondità.

1. Premere il pulsante per effettuare la selezione desiderata.
2. Premere il tasto **MODE** per passare alla funzione successiva.



### Schermata dell'assetto (On o Off)

Selezionare quando si desidera visualizzare la schermata relativa all'assetto.

1. Premere il pulsante per effettuare la selezione desiderata.
2. Premere il tasto **MODE** per passare alla funzione successiva.



# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Calibratura *CAL 1*



### Schermata della temperatura del refrigerante (On o Off)



Selezionare quando si desidera visualizzare la schermata relativa alla temperatura del refrigerante.

1. Premere il pulsante  per effettuare la selezione desiderata.
2. Premere il tasto **MODE** per passare alla funzione successiva. 



### Schermata della pressione dell'olio (On o Off)



Selezionare quando si desidera visualizzare la schermata relativa alla pressione dell'olio.

1. Premere il pulsante  per effettuare la selezione desiderata.
2. Premere il tasto **MODE** per passare alla funzione successiva. 



### Schermata della temperatura dell'olio (On o Off)

Selezionare quando si desidera visualizzare la schermata relativa alla temperatura dell'olio.

1. Premere il pulsante  per effettuare la selezione desiderata.
2. Premere il tasto **MODE** per passare alla funzione successiva. 



# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Calibratura CAL 1



### Schermata della pressione dell'acqua (On o Off)



Selezionare quando si desidera visualizzare la schermata relativa alla pressione dell'acqua.

1. Premere il pulsante  per effettuare la selezione desiderata.
2. Premere il tasto **MODE** per passare alla funzione successiva. 



### Schermata della tensione della batteria (On o Off)



Selezionare quando si desidera visualizzare la schermata relativa alla tensione della batteria.

1. Premere il pulsante  per effettuare la selezione desiderata.
2. Premere il tasto **MODE** per passare alla funzione successiva. 



### Schermata delle ore di funzionamento del motore (On o Off)

Selezionare quando si desidera visualizzare la schermata relativa alle ore di funzionamento del motore.



1. Premere il pulsante  per effettuare la selezione desiderata.
2. Per uscire dalla schermata di calibratura CAL 1, premere e tenere premuti i tasti **MODE** e  per 3 secondi o premere **MODE** per accedere alla schermata di calibratura CAL 2.

# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Calibratura CAL 2

### Calibrature eseguibili tramite il display Cal 2:

- Impostazione della frequenza del sensore di velocità della ruota a pale
- Impostazione dell'ingresso del sensore della velocità della pressione dell'acqua di Pitot
- Moltiplicatore del sensore di velocità della pressione dell'acqua di Pitot
- Calibratura del serbatoio del combustibile

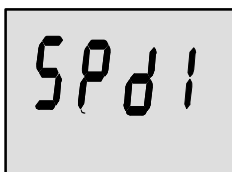
1. Portare la chiavetta di avviamento in posizione di accensione (ON).
2. Premere e tenere premuti **MODE** e  per 3 secondi. Verrà visualizzata la schermata di calibratura CAL 1. Premere e tenere premuti **MODE** e  per 3 secondi. Verrà visualizzata la schermata di calibratura CAL 2.

**NOTA:** per uscire dalla schermata di calibratura CAL 2, premere e tenere premuti per tre secondi **MODE** e .



### Schermata iniziale Cal 2


Premere il tasto **MODE** per passare alla schermata di calibratura successiva. ↓



### Ingresso del sensore di pressione dell'acqua di Pitot

Selezionare l'ingresso pressione del sensore della pressione dell'acqua di Pitot.

**NOTA:** l'ingresso della velocità standard per i motori fuoribordo di fabbricazione Mercury è di 100 psi. Per alcune applicazioni High Performance può essere necessario un ingresso di 200 psi.

1. Premere il pulsante  per effettuare la selezione.
  - 0 = senza sensore di pressione di Pitot
  - 1 = 100 psi
  - 2 = 200 psi
2. Premere il tasto **MODE** per passare alla funzione successiva. ↓

# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

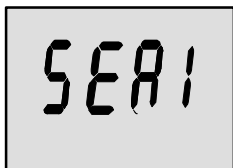
## Calibratura CAL 2



### Frequenza del sensore di velocità della ruota a pale

La frequenza può essere modificata in base ai requisiti dei vari sensori. La frequenza del sensore della velocità della ruota a pale fornito dalla Mercury Marine è di 4.9.

Premere il tasto **MODE** per salvare la selezione effettuata e passare alla funzione successiva. ↓

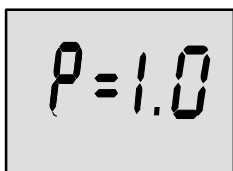


### Schermata della temperatura dell'acqua di mare (On o Off)

Selezionare quando si desidera visualizzare la schermata della temperatura dell'acqua di mare.

*NOTA: affinché questa schermata sia operativa, è necessario disporre di una ruota a pale Mercury o collegare al sistema un trasduttore di profondità/temperatura (da acquistare separatamente).*

Premere il tasto **MODE** per salvare la selezione effettuata e passare alla funzione successiva. ↓



### Schermata del moltiplicatore di Pitot

Consente di regolare il valore del tachimetro in modo che corrisponda a quello di un altro tachimetro, come ad esempio un GPS.

*NOTA: il valore del moltiplicatore è compreso tra 0.5 e 1.5.*

Premere il tasto **MODE** per salvare la selezione effettuata e passare alla funzione successiva. ↓

# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Calibratura *CAL 2*

### Calibratura del serbatoio del combustibile

**ESISTONO TRE METODI DI IMPOSTAZIONE DELLA FUNZIONE DI MONITORAGGIO DEL LIVELLO DI COMBUSTIBILE NEL SERBATOIO:**

**Primo metodo:** non è necessaria alcuna azione. La lettura lineare è basata sui valori forniti dal sensore. Questa modalità non è applicabile a serbatoi di forma irregolare.

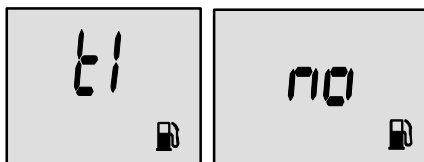
**Secondo metodo:** attenersi alla procedura standard di calibratura del serbatoio, che non prevede il rabbocco di combustibile al serbatoio. Il monitor indicherà il valore della distanza percorribile stimato basato sui valori predefiniti forniti dal sensore. Questa modalità non è applicabile a serbatoi di forma irregolare.

**Terzo metodo:** seguire l'intera procedura di calibratura del serbatoio, compreso il rabbocco di combustibile durante determinate fasi della calibratura. Il monitor indicherà il valore della distanza percorribile stimato basato sulla forma del serbatoio.



# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Calibratura CAL 2





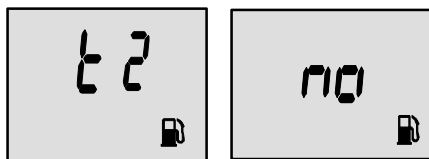
### Impostazione della capacità del serbatoio 1 (combustibile)

“t1” = serbatoio 1

1. Premere il pulsante **MODE** fino alla visualizzazione di “t1”. “t1” = serbatoio 1.
2. Premere **MODE** ancora una volta. Verranno visualizzate la parola “no” e l'icona del combustibile.

**NOTA:** la parola “no” non scompare se il sistema non rileva alcun serbatoio collegato. Se non vi sono serbatoi collegati, non è possibile immettere alcuna capacità.

3. Immettere la capacità del serbatoio 1 in galloni usando il tasto .
4. Premere il tasto **MODE** per salvare la selezione effettuata e passare alla funzione successiva. .





### Impostazione della capacità del serbatoio 2

**NOTA:** il serbatoio 2 non deve essere un serbatoio di combustibile. Potrebbe essere ad esempio un serbatoio dell'olio.

“t2” = serbatoio 2

1. Premere il pulsante **MODE** fino alla visualizzazione di “t2”. “t2” = serbatoio 2.
2. Premere **MODE** ancora una volta. Verranno visualizzate la parola “no” e l'icona del combustibile.

**NOTA:** la parola “no” non scompare se il sistema non rileva alcun serbatoio collegato. Se non vi sono serbatoi collegati, non è possibile immetterne la capacità.

3. Immettere la capacità del serbatoio 2 in galloni usando il tasto .
4. Premere il tasto **MODE** per salvare la selezione effettuata e passare alla funzione successiva. .

# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00


## Calibratura CAL 2

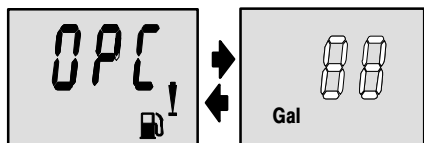


### Calibratura del serbatoio 1

Dopo aver immesso le capacità, è necessario selezionare se si desidera calibrare il serbatoio del combustibile 1 "t1".



**NOTA:** il sistema non consente di calibrare il serbatoio del combustibile se non è stata immessa alcuna capacità.

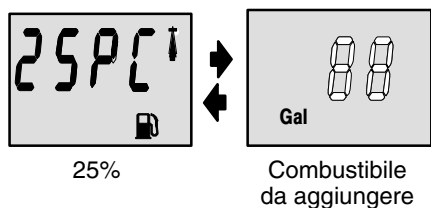
1. Premere il pulsante  per effettuare la selezione: 1 = on (acceso), 0 = off (spento). Per continuare la calibratura del serbatoio del combustibile, selezionare "1" e premere **MODE**.



### Impostazione 0% capacità serbatoio 1

Per effettuare questa impostazione, il serbatoio del combustibile deve essere vuoto.



2. Premere il pulsante  per salvare l'impostazione. Premere il tasto **MODE** per passare all'impostazione 25%. 



### Impostazione 25% capacità serbatoio 1

Se viene aggiunta la quantità di combustibile indicata, il livello del combustibile nel serbatoio salirà al 25%.

**NOTA:** la quantità di "combustibile da aggiungere" è determinata dalla capacità del serbatoio del combustibile immessa.

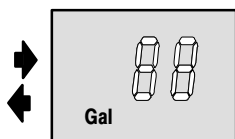
3. Aggiungere al serbatoio del combustibile la quantità di combustibile visualizzata.
4. Premere il pulsante  per salvare l'impostazione. Premere il tasto **MODE** per passare all'impostazione 50%. 

# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Calibratura CAL 2



50%




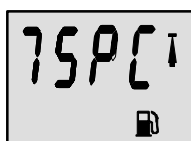
Combustibile da aggiungere

### Impostazione 50% capacità serbatoio 1

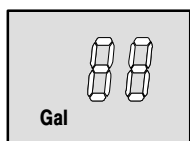
Se viene aggiunta la quantità di combustibile indicata, il livello del combustibile nel serbatoio salirà al 50%.

*NOTA: la quantità di "combustibile da aggiungere" è determinata dalla capacità del serbatoio del combustibile immessa.*

5. Aggiungere al serbatoio del combustibile la quantità di combustibile visualizzata.
6. Premere il pulsante  per salvare l'impostazione. Premere il tasto **MODE** per passare all'impostazione 75%. ↓



75%




Combustibile da aggiungere

### Impostazione 75% capacità serbatoio 1

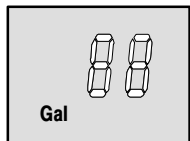
Se viene aggiunta la quantità di combustibile indicata, il livello del combustibile nel serbatoio salirà al 75 per cento.

*NOTA: la quantità di "combustibile da aggiungere" è determinata dalla capacità del serbatoio del combustibile immessa.*

7. Aggiungere al serbatoio del combustibile la quantità di combustibile visualizzata.
8. Premere il pulsante  per salvare l'impostazione. Premere il tasto **MODE** per passare all'impostazione 100%. ↓




100%



Combustibile da aggiungere

### Impostazione capacità massima serbatoio 1

Aggiungere al serbatoio del combustibile la quantità di combustibile necessaria per riempirlo.

9. Aggiungere al serbatoio del combustibile la quantità di combustibile necessaria per riempirlo.
10. Premere il pulsante  per salvare l'impostazione. Premere il tasto **MODE** per passare alla funzione successiva. ↓

# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Calibratura CAL 2




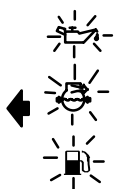
### Calibratura del serbatoio 2

Selezionare se si desidera calibrare il serbatoio di combustibile 2.

*NOTA: il serbatoio 2 non deve essere un serbatoio del combustibile. Potrebbe essere ad esempio un serbatoio dell'olio.*



*NOTA: il sistema non consente di calibrare il serbatoio se non ne è stata immessa la capacità.*

1. Premere il pulsante **MODE** per visualizzare "t2". "t2" = serbatoio 2.
2. Premere il pulsante  per effettuare la selezione: 1 = on (acceso), 0 = off (spento). Se si seleziona "1", il sistema procederà alla calibratura del serbatoio 2.
3. Premere il pulsante **MODE** per continuare.



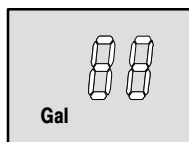
### Selezione dell'icona di calibratura per il serbatoio 2

Selezionare una delle tre icone disponibili per la schermata del serbatoio 2 (olio, acqua/sostanze di recupero, combustibile).

1. Premendo il tasto  apparirà un'icona lampeggiante. Usando il tasto , selezionare l'icona che si vuole assegnare al serbatoio 2 (dell'olio, del combustibile o dell'acqua/sostanze di recupero).



*NOTA: se si seleziona il serbatoio dell'olio o dell'acqua/sostanze di recupero, non è necessario effettuare ulteriori calibrature del serbatoio 2. Se si intende designare il serbatoio 2 per il combustibile, continuare la procedura di calibratura del serbatoio.*

2. Premere il pulsante **MODE** per continuare.



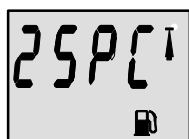
### Impostazione 0% capacità serbatoio 2

Per effettuare questa impostazione, il serbatoio del combustibile deve essere vuoto.

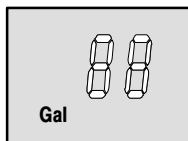
3. Premere il pulsante  per salvare l'impostazione. Premere il tasto **MODE** per passare all'impostazione 25%. 

# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Calibratura CAL 2



25%





Combustibile  
da aggiungere

### Impostazione 25% capacità serbatoio 2

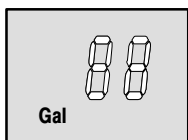
Se viene aggiunta la quantità di combustibile indicata, il livello del combustibile nel serbatoio salirà al 25%.

*NOTA: la quantità di combustibile da aggiungere è determinata dalla capacità del serbatoio del combustibile immessa.*

4. Aggiungere al serbatoio del combustibile la quantità di combustibile visualizzata.
5. Premere il pulsante  per salvare l'impostazione. Premere il tasto **MODE** per passare all'impostazione 50%. 



50%





Combustibile  
da aggiungere

### Impostazione 50% capacità serbatoio 2

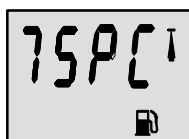
Se viene aggiunta la quantità di combustibile indicata, il livello del combustibile nel serbatoio salirà al 50%.

*NOTA: la quantità di combustibile da aggiungere è determinata dalla capacità del serbatoio del combustibile immessa.*

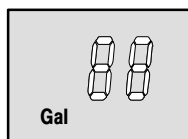
6. Aggiungere al serbatoio del combustibile la quantità di combustibile visualizzata.
7. Premere il pulsante  per salvare l'impostazione. Premere il tasto **MODE** per passare all'impostazione 75%. 

# MONITOR – VERSIONE 2.00-3.00

## Calibratura CAL 2



75%





Combustibile  
da aggiungere

### Impostazione 75% capacità serbatoio 2

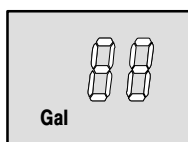
Se viene aggiunta la quantità di combustibile indicata, il livello del combustibile nel serbatoio salirà al 75%.

*NOTA: la quantità di combustibile da aggiungere è determinata dalla capacità del serbatoio del combustibile immessa.*

8. Aggiungere al serbatoio del combustibile la quantità di combustibile visualizzata.
9. Premere il pulsante  per salvare l'impostazione. Premere il tasto **MODE** per passare all'impostazione 100%. 




100%

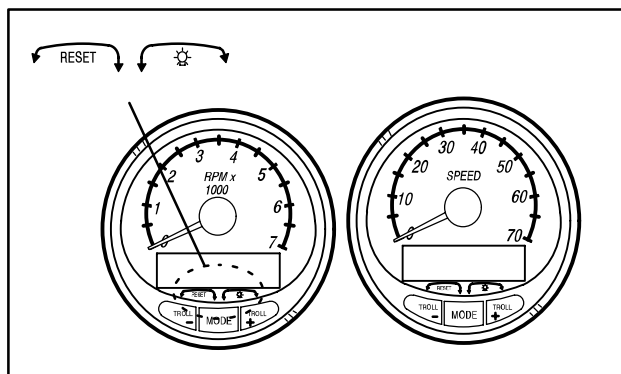


Combustibile  
da aggiungere

### Impostazione capacità massima serbatoio 2

Aggiungere al serbatoio del combustibile la quantità di combustibile necessaria per riempirlo.

10. Aggiungere al serbatoio del combustibile la quantità di combustibile necessaria per riempirlo.
11. Per uscire dalla schermata di calibratura CAL 2, premere per tre secondi **MODE** e .



## Parte 2

### Contagiri e tachimetro di sistema

Funzionamento e caratteristiche di base .....	2-1
Funzione di rilevamento automatico del motore .....	2-3
Ripristino completo .....	2-3
Schermate del tachimetro .....	2-4
Schermate del contagiri .....	2-6
Comando per pesca alla traina .....	2-8
Sistema di allarme .....	2-10
Schermate di allarme .....	2-11
Cal 1 Calibratura del contagiri .....	2-15
Cal 2 Calibratura del contagiri .....	2-19
Cal 1 Calibratura del tachimetro .....	2-24
Cal 2 Calibratura del tachimetro .....	2-27

**NOTA:** in questa sezione sono elencate tutte le schermate disponibili per il contagiri e il tachimetro di sistema. Tuttavia, alcune delle schermate qui riportate possono non essere pertinenti al tipo di motore usato.

#### Il contagiri e il tachimetro di sistema sono compatibili con:

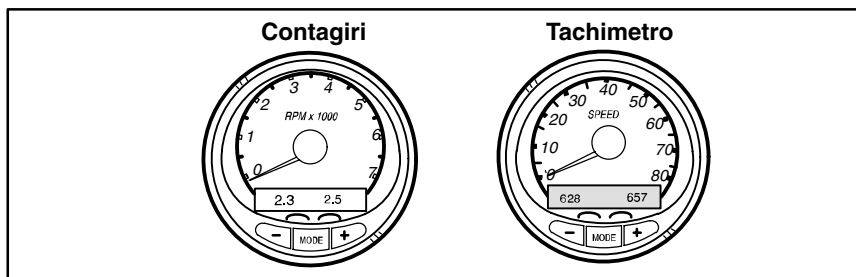
i modelli di fuoribordo Mercury 2002 e successivi progettati per essere usati con strumenti SmartCraft.

Tutti i modelli Mercury MerCruiser progettati per essere usati con strumenti SmartCraft.





# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA



## Funzionamento e caratteristiche di base

**Attivazione:** tutti gli indicatori si attivano quando all'accensione del motore. Gli indicatori rimangono in funzione fintanto che il sistema di accensione è attivato.

**Luci:** è possibile regolare la luminosità e il contrasto.

**Pulsanti:** il pulsante **MODE** (modalità) viene usato per selezionare le schermate contenenti le informazioni. I pulsanti "+" e "-" vengono usati per impostare il regime motore durante l'uso del comando per pesca alla traina e per calibrare gli indicatori.

**Comando per pesca alla traina:** consente all'operatore di impostare e controllare il regime motore al minimo per effettuare la pesca alla traina senza usare l'acceleratore.

**Sistema di protezione del motore:** controlla i sensori più importanti del motore per rilevare anticipatamente eventuali problemi. Se si verifica un problema, il sistema risponde limitando il regime motore per garantirne un funzionamento sicuro.

**Sistema di allarme:** quando viene attivato questo sistema, l'avvisatore acustico entra in funzione e viene visualizzato un messaggio di avvertenza.

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## Funzionamento e caratteristiche di base

**Display digitale:** visualizza le seguenti informazioni relative al motore.

Display del contagiri:	Display del tachimetro:
<b>A SECONDA DEL TIPO DI MOTORE</b> Rodaggio motore Temperatura motore Pressione olio (psi) Assetto e giri/min. Assetto e pressione acqua Pressione acqua Tensione batteria e ore di funzionamento motore Portata e consumo combustibile Giri/min. Profondità Velocità/Temp. acqua di mare	<b>A SECONDA DEL TIPO DI MOTORE</b> Velocità Consumo combustibile Rotta/Velocità rispetto al fondo – se vi è un ingresso GPS Distanza percorsa e consumo di combustibile fino alla destinazione – <i>se la destinazione è stata programmata nel GPS opzionale</i> Orologio – Temp. aria/acqua marina Consumo combustibile medio e attuale Contachilometri Livelli serbatoio combustibile Livelli serbatoio olio Livelli acqua dolce Livelli acqua di scarico <i>Applicazione bimotore</i> Sincronizzatore assetto e regime - Consumo combustibile Portata combustibile Contachilometri Angolo di virata

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## Funzione di rilevamento automatico del motore

Quando un indicatore viene attivato per la prima volta, o dopo un “ripristino completo”, viene visualizzato il messaggio “**Auto detect**” (**rilevamento automatico**). A questo punto, premere il pulsante di selezione della modalità (MODE); il sistema rileverà automaticamente il tipo di motore. Il sistema preimposterà di conseguenza le schermate di monitoraggio dati. Lo scopo di questa procedura è di facilitare l’impostazione iniziale.



Se l’indicatore visualizza il messaggio “No Starboard Engine” (non è presente alcun motore di tribordo) o “Multiple Starboard Engines” (motori di tribordo multipli), occorre selezionare la giusta posizione del motore (babordo e tribordo) dal motore stesso utilizzando uno strumento diagnostico per motori Mercury. Ripetere nuovamente il “Ripristino completo” e il “Rilevamento automatico” (fare riferimento a “Ripristino completo”).

Il tachimetro e l’indicatore di velocità appaiono sempre sulla “**schermata di rilevamento automatico del motore**”; questa schermata consente al sistema di rilevare automaticamente all’avvio iniziale che tipo di motore si sta usando e di configurare di conseguenza le impostazioni.

## Ripristino completo

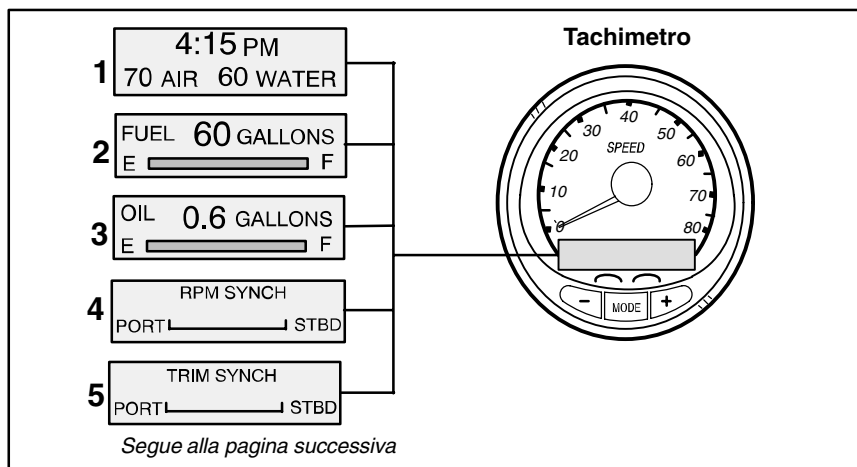
La funzione Ripristino completo consente di ripristinare i valori preimpostati in fabbrica.

**IMPORTANTE: quando si esegue un ripristino completo, tutti i valori predefiniti in fabbrica vengono ripristinati e vengono pertanto annullate tutte le calibrature eseguite durante l’impostazione iniziale del prodotto.**

Premendo  e  simultaneamente per circa 10 secondi (finché le barre dei grafiche “si toccano”), è possibile ripristinare i valori preimpostati in fabbrica.



# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA



## Schermate del tachimetro

**ALCUNE SCHERMATE POSSONO NON ESSERE PERTINENTI AL MOTORE USATO.**

Quando il motore è in funzione, il tachimetro indica l'ultima schermata visualizzata prima dello spegnimento del motore.

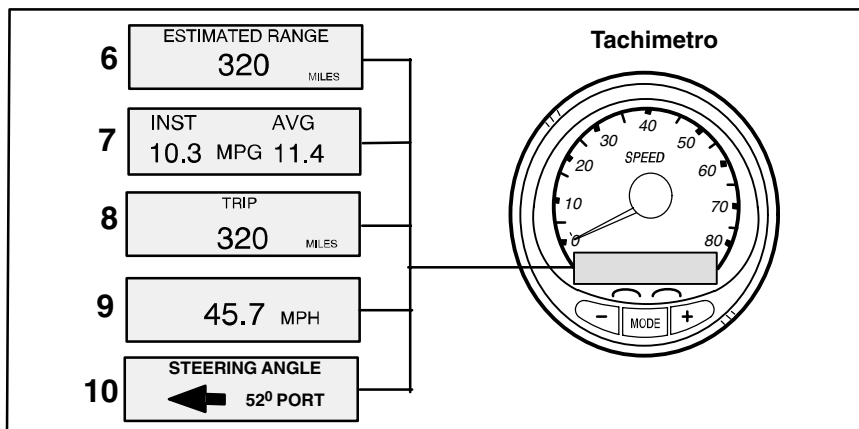
Premere **MODE** per cambiare le schermate. Per ritornare alla schermata precedente, premere il tasto **MODE** per 2 secondi. In tal modo, viene invertita la rotazione del display.

**NOTA:** i valori possono essere visualizzati nel sistema di misura anglosassone o metrico. Fare riferimento alle procedure di calibratura.

**NOTA:** le funzioni sottostanti possono apparire in ordine diverso sul monitor. L'ordine di visualizzazione cambia a seconda del tipo di motore.

1. **Orologio – Temperatura** – Orologio, temperatura dell'aria e dell'acqua. Per poter visualizzare i valori, è necessario che i sensori della temperatura dell'aria e dell'acqua siano collegati.
2. **Livello combustibile** – Visualizza la quantità di combustibile rimanente.
3. **Livello olio** – Visualizza la quantità di olio motore rimanente, o il livello del serbatoio dell'acqua/sostanze di recupero (se collegato al sistema).
4. **Sincronizzatore regime** – Solo per installazioni bimotore – Monitora i giri di entrambi i motori.
5. **Sincronizzatore di assetto** – Solo per installazioni bimotore – Monitora la posizione dell'assetto di entrambi i motori. Facilita il mantenimento dello stesso livello di assetto per entrambi i motori.

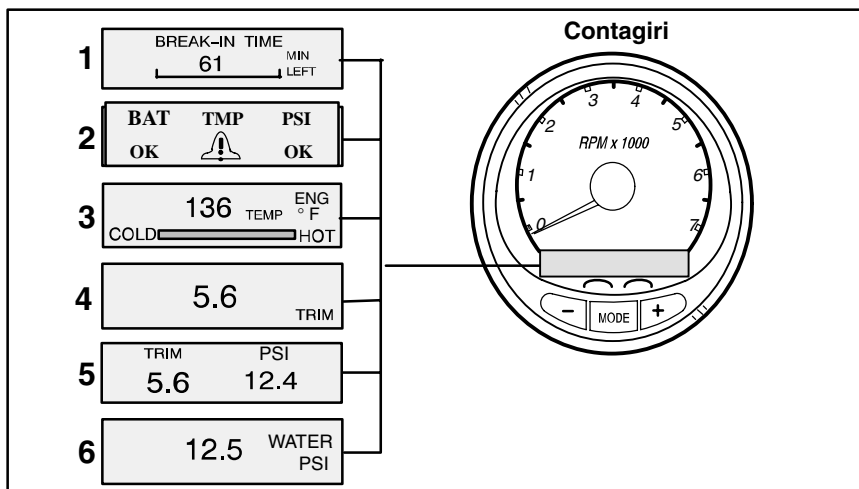
# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA



## Schermate del tachimetro

6. **Distanza percorribile** – Distanza percorribile stimata in base alla velocità dell'imbarcazione, al consumo di combustibile e al combustibile rimanente nel serbatoio. Il valore visualizzato è una stima della distanza percorribile con il combustibile rimanente. È necessario immettere i dati relativi alla velocità (ruota a pale, pressione di Pitot o GPS).
7. **Consumo di combustibile** – Visualizza il consumo medio di combustibile "AVG" nonché il consumo istantaneo di combustibile "INST". I valori visualizzati indicano le miglia per gallone "MPG" o i chilometri per litro "KM/L".  
**Ripristino combustibile** – Per ripristinare il valore del combustibile, selezionare la schermata che visualizza tale dato e premere i pulsanti **MODE** e **TROLL** .
8. **Contachilometri** – Indica la distanza percorsa dall'ultimo azzeramento dell'indicatore. **Ripristino combustibile** – Per ripristinare il valore del combustibile, selezionare la schermata che visualizza tale dato e premere i pulsanti **MODE** e **TROLL** .
9. **Tachimetro digitale** – Visualizza la velocità dell'imbarcazione in miglia all'ora, chilometri all'ora o nodi all'ora. Il tachimetro usa la ruota a pale per leggere i valori bassi e il sensore di velocità o il sistema di posizionamento globale (se collegato) per i valori alti (l'impostazione del punto di transizione è descritta alla sezione Cal2).
10. **Angolo di virata** – Indica la posizione relativa del sistema di sterzo. Questa funzione è disponibile soltanto sui modelli Mercury MerCruiser. Sul motore deve essere installato un sensore dell'angolo di virata.

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA



## Schermate del contagiri

**ALCUNE SCHERMATE POSSONO NON ESSERE PERTINENTI AL MOTORE USATO.**

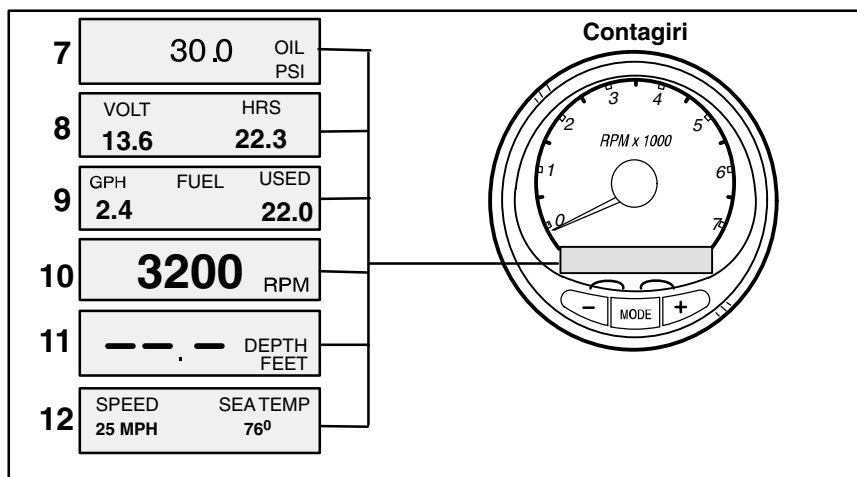
Quando il motore è in funzione, il contagiri indica l'ultima schermata visualizzata prima dello spegnimento del motore.

Premere **MODE** per cambiare le schermate. Per ritornare alla schermata precedente, premere il tasto **MODE** per 2 secondi. In tal modo, viene invertita la rotazione del display.

**NOTA:** i valori possono essere visualizzati nel sistema di misura anglosassone o metrico. Fare riferimento alle procedure di calibratura.

1. **Rodaggio motore** – Visualizza il tempo rimanente per il periodo di rodaggio del motore. Questa schermata scompare automaticamente una volta terminato il rodaggio.
2. **Schermata di riferimento rapido** – Indica se la batteria, la temperatura del motore e le pressioni funzionano regolarmente.
3. **Temperatura** – Visualizza la temperatura del refrigerante del motore.
4. **Angolazione Power Trim** – Visualizza l'angolo di assetto del motore fuoribordo o entrofuoribordo fino al raggiungimento dell'angolo massimo di assetto, dopodiché viene visualizzata l'angolazione per la posizione di rimorchio. 0 = assetto in basso, 10 = posizione massima di assetto, 25 = posizione massima di rimorchio.
5. **Angolazione Power Trim – Pressione acqua** – Visualizza l'angolazione dell'assetto e la pressione dell'acqua dell'impianto di raffreddamento.
6. **Pressione dell'acqua** – Visualizza la pressione dell'acqua dell'impianto di raffreddamento al motore.

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA



## Schermate del contagiri

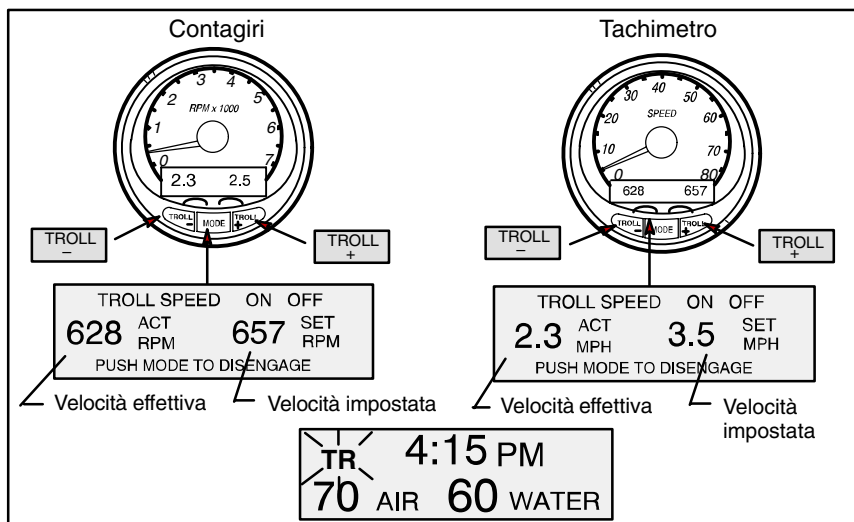
- 7. Pressione dell'olio** – Visualizza la pressione dell'olio motore in psi o bar.
- 8. Tensione della batteria** – Visualizza il livello (o la condizione) della batteria. Registra anche le ore di funzionamento del motore.
- 9. Portata del combustibile** – Visualizza il consumo di combustibile in galloni all'ora o litri all'ora.
- 10. Contagiri digitale** – Visualizza i regimi del motore in giri al minuto (giri/min.).
- 11. Profondità dell'acqua** – Visualizza la profondità dell'acqua immediatamente sotto il trasduttore, se collegato. La schermata relativa alla profondità dell'acqua può essere attivata o disattivata in Calibratura CAL 1. È possibile impostare l'attivazione di un allarme ogni volta che l'imbarcazione naviga in acque la cui profondità è inferiore al livello minimo impostato. Per informazioni sull'impostazione di un allarme relativo alla profondità dell'acqua e di un valore di profondità sfalsato, vedere Calibratura CAL 2.

**NOTA:** per poter usare questa schermata occorre collegare al sistema un trasduttore di profondità (da acquistare separatamente).

- 12. Velocità/Temperatura** – Visualizza una schermata divisa in due parti indicante la temperatura dell'acqua e la velocità dell'imbarcazione.

**NOTA:** è necessario che sia installato il sistema di rilevamento della velocità (da acquistare separatamente).

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA



## Comando per pesca alla traina

### Funzionamento di base

**NOTA:** il comando per pesca alla traina non è disponibile per tutti i modelli di motore.

**NOTA:** le velocità minima e massima per la pesca alla traina possono variare a seconda del tipo di motore.

Si può impostare il comando per pesca alla traina usando il contagiri o il tachimetro. Il regime motore viene impostato dal contagiri in giri/min. e il tachimetro imposta la velocità in mph, km/h o in nodi.

Il comando per pesca alla traina può essere disattivato in qualsiasi momento premendo il pulsante **MODE** sulla relativa schermata o spostando l'acceleratore.

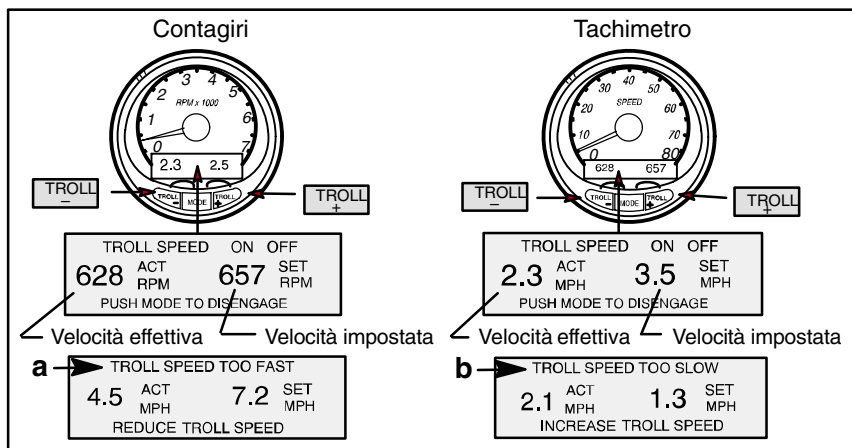
Se il comando per pesca alla traina è impostato alla velocità desiderata e si desidera disattivarlo, il sistema memorizza la velocità impostata e ritorna automaticamente a tale velocità quando il comando viene riattivato.

Dopo 10 secondi di inattività, il display ritorna automaticamente alla schermata precedente. Premere i pulsanti **TROLL +** o **TROLL -** per riattivare la schermata del display.

Quando il comando per pesca alla traina è attivato ma la relativa schermata non viene visualizzata, appare il segnale lampeggiante "TR" nell'angolo superiore sinistro del display per indicare che il comando per pesca alla traina è attivo.



# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA



## Comando per pesca alla traina

### Per impostare il comando per pesca alla traina

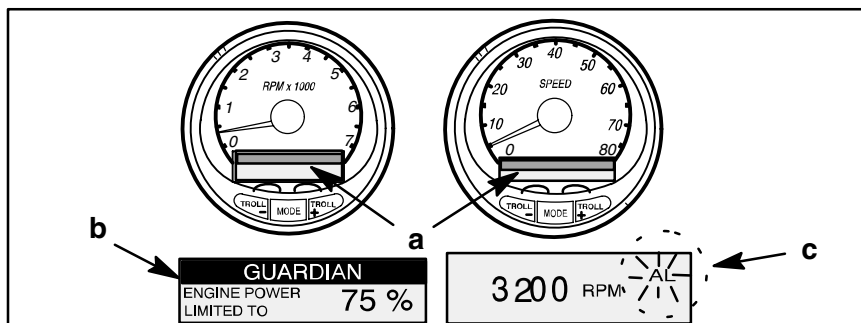
1. Con il motore in funzione, innestare la marcia. Impostare il regime motore al minimo.
2. Premere il pulsante  o  per visualizzare la schermata del comando per pesca alla traina.
3. Premere il tasto  per azionare (attivare) il comando per pesca alla traina.
4. Utilizzare i pulsanti  e  per impostare la velocità desiderata. Usare il tasto (+) per aumentare la velocità e il tasto (-) per ridurla.
5. Se il comando per pesca alla traina viene impostato a una velocità superiore a quella massima prevista per la pesca alla traina, appare il messaggio **TARGET SPEED TOO FAST** (a) (VELOCITÀ IMPOSTATA TROPPO ELEVATA). In tal caso, ridurre la velocità per pesca alla traina.
6. Se il comando per pesca alla traina viene impostato a una velocità inferiore a quella minima prevista per la pesca alla traina, appare il messaggio **TARGET SPEED TOO SLOW** (b) (VELOCITÀ IMPOSTATA TROPPO BASSA). In tal caso, aumentare la velocità per pesca alla traina.

### Per disattivare il comando per pesca alla traina

Esistono tre metodi per disattivare il comando per pesca alla traina:

- Premere il tasto  se la schermata del comando per pesca alla traina è già visualizzata.
- Portare l'acceleratore in una posizione diversa.
- Innestare la folle.

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA



## Sistema di allarme

**Allarmi** – Quando il sistema rileva un problema, viene visualizzata un'icona di avvertimento sul display (a).

Se si tratta di un problema che può arrecare danni immediati al motore, il sistema di protezione del motore (b) risponde al problema limitando la potenza del motore. Ridurre immediatamente il regime al minimo e consultare i messaggi di allarme alle pagine successive. Per ulteriori informazioni sul problema e sulla corretta soluzione, consultare il manuale di funzionamento, manutenzione e garanzia del motore.

Il messaggio di allarme rimane visualizzato fino a che viene premuto il tasto MODE (MODALITÀ). Se entrano in funzione più allarmi, vengono visualizzati in sequenza sul display a intervalli di cinque secondi.

Se il tasto MODE (MODALITÀ) viene premuto in una schermata diversa, appare l'allarme lampeggiante “AL” (c) nell'angolo superiore destro del display per indicare che vi è un problema da risolvere.

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

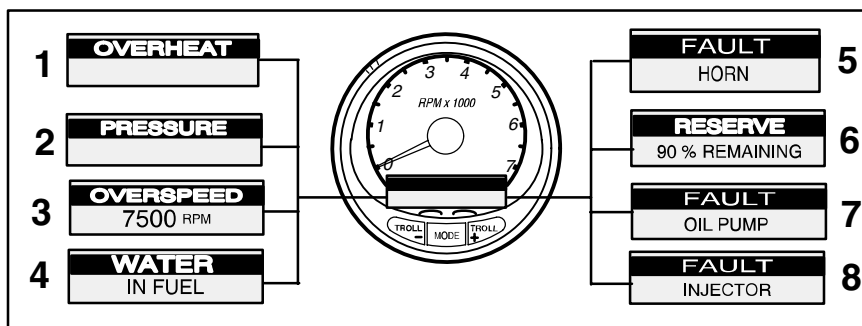
## Schermate di allarme

Quando viene rilevato un guasto del motore, le schermate di allarme avvertono l'operatore del potenziale problema. Per ulteriori informazioni sul problema e sulla corretta soluzione, consultare il manuale di funzionamento, manutenzione e garanzia del motore.

### SCHERMATE DI ALLARME

PROBLEMA	DISPLAY CONTAGIRI	DISPLAY TACHIMETRO
BATTERIA	●	
BUS DATI MOTORE	●	
GUASTO – ALLARME ACUSTICO	●	
GUASTO – ACCENSIONE	●	
GUASTO – INIETTORE	●	
GUASTO – POMPA OLIO	●	
GUASTO – SENSORE	●	
GUASTO – TEMP. ACQUA	●	
LIVELLO COMBUSTIBILE BASSO		●
LIVELLO OLIO BASSO		●
TEMP. OLIO	●	
PRESSIONE OLIO	●	
SURRISCALDAMENTO	●	
FUORIGIRI	●	
PRESSIONE	●	
RISERVA OLIO	●	
ACQUA NEL COMBUSTIBILE	●	
SENSORE MAP	●	
SENSORE MAT	●	
SENSORE TPS	●	

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

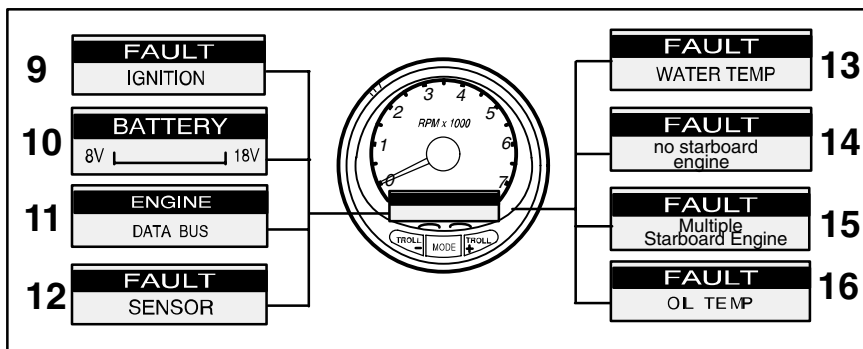


## Schermate di allarme

**IMPORTANTE:** per ulteriori informazioni sul problema e sulla corretta soluzione, consultare il manuale di funzionamento, manutenzione e garanzia del motore.

1. **OVERHEAT (SURRESCALDAMENTO)** – Surriscaldamento del motore.
2. **PRESSURE (PRESSIONE)** – La pressione dell'acqua nell'impianto di raffreddamento è insufficiente.
3. **OVERSPEED (FUORIGIRI)** – La velocità del motore ha superato il limite massimo consentito.
4. **WATER IN FUEL (ACQUA NEL COMBUSTIBILE)** – L'acqua ha raggiunto il livello massimo nel filtro del combustibile separatore d'acqua.
5. **FAULT-HORN (GUASTO ALLARME ACUSTICO)** – L'allarme acustico non funziona correttamente.
6. **RESERVE OIL LOW (RISERVA OLIO BASSA) – SOLO MOTORI FUORIBORDO A 2 TEMPI** – Livello olio troppo basso nel serbatoio dell'olio montato sul motore.
7. **FAULT-OIL PUMP (GUASTO POMPA DELL'OLIO)** – La pompa dell'olio ha smesso di funzionare elettricamente. L'olio di lubrificazione non viene erogato al motore.
8. **FAULT-INJECTOR (GUASTO INIETTORE)** – L'apparato elettrico di uno o più iniettori del combustibile ha cessato di funzionare.

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA



## Schermate di allarme

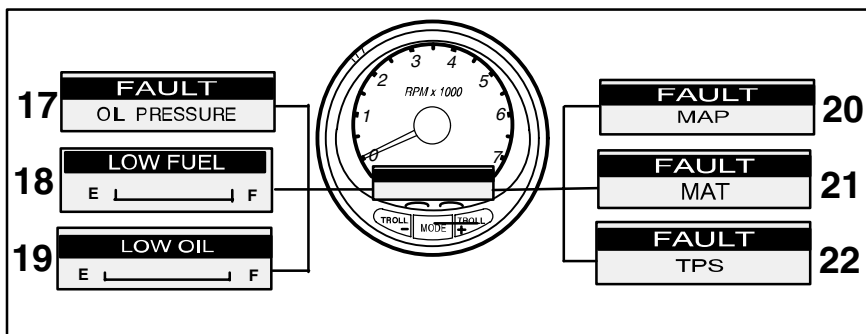
9. **FAULT-IGNITION (GUASTO ACCENSIONE)** – Si è verificato un problema nell'impianto di accensione.
10. **BATTERY (BATTERIA)** – L'impianto elettrico non carica le batterie o le batterie sono scariche.
11. **ENGINE DATA BUS (BUS DATI MOTORE)** – Il collegamento per la comunicazione dati tra il tachimetro e il motore non è attivo.
12. **FAULT-SENSOR (GUASTO SENSORE)** – Uno dei sensori non funziona correttamente.
13. **FAULT-WATER TEMP (GUASTO TEMPERATURA ACQUA)** – Il sensore della temperatura dell'acqua del lago/mare non funziona correttamente.
14. **NO STARBOARD ENGINE (NESSUN MOTORE DI TRIBORDO)** – Questo messaggio informa l'operatore che la strumentazione non rileva il computer del motore di tribordo. Generalmente ciò indica che non avviene alcun trasferimento dati dal computer del motore al monitor. Controllare il cablaggio e assicurarsi che entrambi i resistori a terminazione siano installati sul bus. Usando un terminale DDT o un dispositivo diagnostico Quicksilver, verificare che i moduli ECM non siano entrambi configurati per il motore di babordo.
15. **MULTIPLE STARBOARD ENGINE (MOTORI DI TRIBORDO MULTIPLI)** – Gli indicatori SmartCraft rilevano la presenza di più motori di tribordo.

In applicazioni che prevedono l'uso di più motori, affinché il sistema funzioni correttamente occorre assegnare a ciascun motore una posizione (tribordo, babordo, tribordo2, babordo2, ecc.) usando un apposito dispositivo diagnostico Quicksilver.

Nelle applicazioni bimotore, occorre programmare dapprima il motore di babordo mediante un dispositivo diagnostico Quicksilver.

16. **OIL TEMPERATURE (TEMPERATURA OLIO)** – L'olio del motore è surriscaldato.

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA



## Schermate di allarme

17. **OIL PRESSURE (PRESSIONE OLIO)** – La pressione dell'olio è insufficiente.
18. **LOW FUEL LEVEL (LIVELLO COMBUSTIBILE BASSO)** – Questo messaggio serve ad avvisare l'operatore che il livello del combustibile nel serbatoio è estremamente basso. In tal caso, occorre fare immediatamente rifornimento per evitare di esaurire il combustibile.
19. **LOW OIL LEVEL (LIVELLO OLIO BASSO) – SOLO MOTORI FUORIBORDO A 2 TEMPI** – Il livello dell'olio nel serbatoio separato è molto basso. In tal caso, occorre fare immediatamente rifornimento per evitare di esaurire l'olio.
20. **FAULT-MAP (GUASTO SENSORE MAP)** – Si è verificato un problema al motore. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
21. **FAULT-MAT (GUASTO SENSORE MAT)** – Si è verificato un problema al motore. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.
22. **FAULT-TPS (GUASTO SENSORE TPS)** – Si è verificato un problema al motore. Far revisionare il motore dal proprio concessionario.

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## Calibratura rapida (Quick Cal)

**Quick Cal** – Questa modalità di calibratura consente di impostare l'illuminazione e il contrasto.

1. Per accedere alla schermata Quick Cal, premere i tasti **[MODE]** e **[TROLL +]** e mantenerli premuti per 2 secondi.
2. Premere **[MODE]** per passare alle schermate di calibratura successive.

## CAL 1 Calibratura del contagiri

**Cal 1** – Questa modalità di calibratura consente di attivare e disattivare le schermate del sistema.

**NOTA:** le schermate possono variare a seconda della versione della strumentazione.

1. Per accedere alla schermata Cal 1, premere i pulsanti **[MODE]** e **[TROLL +]** e mantenerli premuti per circa 7 secondi.
2. Premere **[MODE]** per passare alle schermate di calibratura successive.

<p>REMOTE SCREENS?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	<p>Se si seleziona Yes (Sì), le modifiche apportate alle schermate su questo contagiri SC1000 diventano effettive anche per tutti gli altri contagiri SC1000 del sistema.</p> <p><b>NOTA:</b> affinché questa funzione funzioni, questa schermata deve essere impostata su "Yes" (Sì) per tutti i contagiri.</p>
<p>REMOTE LCD LIGHT?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	<p>Se si seleziona Yes (Sì), le modifiche apportate al livello di illuminazione su questo contagiri SC1000 diventano effettive anche per tutti gli altri contagiri SC1000 del sistema.</p> <p><b>NOTA:</b> affinché questa funzione funzioni, questa schermata deve essere impostata su "Yes" per tutti i contagiri.</p>
<p>REMOTE LCD CONTRAST?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	<p>Se si seleziona Yes (Sì), le modifiche apportate al livello di contrasto su questo contagiri SC1000 diventano effettive anche per tutti gli altri contagiri SC1000 del sistema.</p> <p><b>NOTA:</b> affinché questa funzione funzioni, questa schermata deve essere impostata su "Yes" per tutti i contagiri.</p>
<p>TRIM POPUP?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	<p>Si desidera che la schermata del Power Trim appaia temporaneamente durante la regolazione dell'assetto del motore?</p>

(segue alla pagina successiva)

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## CAL 1 Calibratura del contagiri

<p>TRIM CALIBRATION</p> <p>[SKIP] [EDIT]</p>	<p>Se si seleziona Edit (Modifica), è possibile calibrare questo indicatore a un assetto standard 0-10 e a una posizione di rimorchio compresa tra 11 e 25.</p>
<p>TRIM FULL DOWN THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[DFLT] [SKIP] [SAVE]</p>	
<p>TRIM FULL UP THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[DFLT] [SKIP] [SAVE]</p>	
<p>TRIM TO TRAILER POINT THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[DFLT] [SKIP] [SAVE]</p>	
<p>DISPLAY UNITS</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p>	<p>Consente di passare dalle unità di misura anglosassoni (impostazione standard) a quelle metriche o viceversa.</p>
<p>SPEED UNITS</p> <p>[DOWN] [SAVE] [UP]</p>	<p>Consente di selezionare l'unità di misura della velocità. Si può scegliere tra MPH (miglia all'ora), KN (nodi) e KM/H (chilometri all'ora).</p>
<p>QUICK REF SCREEN?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	<p>Si desidera attivare la schermata di riferimento rapido?</p>
<p>ENGINE TEMP SCREEN?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	<p>Si desidera attivare la schermata della temperatura del motore?</p>

(segue alla pagina successiva)



# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## CAL 1 Calibratura del contagiri

OIL TEMP SCREEN? [NO]                      [SAVE]                      [YES]	Si desidera attivare la schermata della temperatura dell'olio?
OIL PRESS SCREEN? [NO]                      [SAVE]                      [YES]	Si desidera attivare la schermata della pressione dell'olio?
TRIM AND PSI SCREEN? [NO]                      [SAVE]                      [YES]	Si desidera attivare la schermata dell'assetto e della pressione dell'acqua?
WATER PSI SCREEN? [NO]                      [SAVE]                      [YES]	Si desidera attivare la schermata della pressione dell'acqua?
TRIM AND RPM SCREEN? [NO]                      [SAVE]                      [YES]	Si desidera attivare la schermata dell'assetto e dei giri/min.?
RPM SCREEN? [NO]                      [SAVE]                      [YES]	Si desidera attivare la schermata dei giri/min. digitale?
FUEL USED SCREEN? [NO]                      [SAVE]                      [YES]	Si desidera attivare la schermata del consumo di combustibile?

CONTAGIRI E TACHIMETRO  
DI SISTEMA

(segue alla pagina successiva)

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## CAL 1 Calibratura del contagiri

VOLT / HOUR SCREEN? [NO] [SAVE] [YES]	Si desidera attivare la schermata della tensione batteria e del tempo di funzionamento del motore?
SPEED / SEA TEMP SCREEN? [NO] [SAVE] [YES]	Si desidera attivare la schermata della temperatura dell'acqua e della velocità dell'imbarcazione?
SEA TEMP OFFSET = 0°? [DOWN] [SAVE] [UP]	Questa schermata consente di calibrare il display e il sensore della temperatura dell'acqua?
DEPTH SCREEN? [NO] [SAVE] [YES]	Si desidera attivare la schermata della profondità? (N.B.: per poter attivare questa schermata, il sistema deve essere collegato a un trasduttore di profondità SmartCraft).
SIMULATOR MODE? [NO] [SAVE] [YES]	Si desidera attivare la modalità di simulazione? (da utilizzare a scopo dimostrativo).
CALIBRATION 1 EXIT? [NO] [SAVE] [CAL2]	Si desidera uscire dalla schermata di calibratura? O passare alla Calibratura 2?

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## CAL 2 Calibratura del contagiri

**CAL 2** – Questo livello di calibratura consente di configurare gli ingressi dei sensori del sistema.

**NOTA:** *le schermate possono variare a seconda della versione della strumentazione.*

1. Per accedere alla schermata di calibratura 2 (*Cal2*), premere i pulsanti **MODE** e **TROLL** e mantenerli premuti per circa 10 secondi.
2. Premere **MODE** per passare alle schermate di calibratura successive.

### Esistono tre metodi per calibrare la funzione di monitoraggio del livello di combustibile del serbatoio:

**Primo metodo:** non eseguire alcuna azione. Il sistema effettua una lettura lineare basata sui valori da elaborare forniti dai sensori. Questa modalità non tiene conto dei serbatoi di forma irregolare.

**Secondo metodo:** osservare la procedura di calibratura del serbatoio descritta alla pagina seguente, ma senza aggiungere alcun combustibile. Il contagiri fornirà una gamma di valori stimata basata sull'interpolazione lineare dei valori forniti dai sensori. Questa modalità non tiene conto dei serbatoi di forma irregolare.

**Terzo metodo:** osservare la procedura di calibratura del serbatoio descritta alla pagina seguente, ivi compresa l'aggiunta di combustibile ad ogni fase di calibratura. Il contagiri visualizzerà una gamma di valori stimata tenendo conto della forma del serbatoio usato.

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## CAL 2 Calibratura del contagiri

CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

<p>FUEL TANK CAPACITY</p> <p>[DOWN]            [SAVE]            [UP]</p>	<p>Consente di immettere la capacità del serbatoio del combustibile dell'imbarcazione. Questa opzione è identica per il serbatoio 1 e per il serbatoio 2.</p>
<p>CALIBRATION FUEL TANK</p> <p>   [SKIP]            [EDIT]</p>	<p>Consente di immettere la modalità di calibratura del serbatoio del combustibile. La procedura di calibratura del serbatoio è identica per il serbatoio 1 e per il serbatoio 2.</p>
<p>EMPTY TANK THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[DFLT]            [SKIP]            [SAVE]</p>	<p>Si può scegliere di lasciare il serbatoio vuoto e selezionare SAVE (SALVA), o selezionare DFLT (DEFAULT) lasciando che il sistema immetta un valore predefinito basato sulla capacità del serbatoio.</p>
<p>FILL TO 1/4 THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[DFLT]            [SKIP]            [SAVE]</p>	<p>Si può scegliere di riempire <math>\frac{1}{4}</math> serbatoio e selezionare SAVE (SALVA), o selezionare DFLT (DEFAULT) lasciando che il sistema immetta un valore predefinito basato sulla capacità del serbatoio.</p>
<p>FILL TO 1/2 THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[DFLT]            [SKIP]            [SAVE]</p>	<p>Si può scegliere di riempire <math>\frac{1}{2}</math> serbatoio e selezionare SAVE (SALVA), o selezionare DFLT (DEFAULT) lasciando che il sistema immetta un valore predefinito basato sulla capacità del serbatoio.</p>
<p>FILL TO 3/4 THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[DFLT]            [SKIP]            [SAVE]</p>	<p>Si può scegliere di riempire <math>\frac{3}{4}</math> serbatoio e selezionare SAVE (SALVA), o selezionare DFLT (DEFAULT) lasciando che il sistema immetta un valore predefinito basato sulla capacità del serbatoio.</p>
<p>FILL TO FULL THEN PRESS PLUS BUTTON</p> <p>[DFLT]            [SKIP]            [SAVE]</p>	<p>Si può scegliere di riempire completamente il serbatoio e selezionare SAVE (SALVA), o selezionare DFLT (DEFAULT) lasciando che il sistema immetta un valore predefinito basato sulla capacità del serbatoio.</p>

(segue alla pagina successiva)

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## CAL 2 Calibratura del contagiri

<p>EXTERNAL SENSORS</p> <p>[SKIP] [EDIT]</p>	Questa sezione consente di attivare o disattivare i seguenti input di sensori esterni.
<p>PITOT SENSOR?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	L'imbarcazione è dotata di un sensore di Pitot per misurare la velocità dell'imbarcazione?
<p>PADDLE SENSOR?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	L'imbarcazione è dotata di una ruota a pale per misurare la velocità dell'imbarcazione?
<p>TRIM SENSOR?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	L'imbarcazione è dotata di un sensore di assetto?
<p>SEA TEMP?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	L'imbarcazione è dotata di un sensore della temperatura dell'acqua?
<p>STEERING SENSOR?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	L'imbarcazione è dotata di un sensore di sterzo?
<p>INVERT STEERING?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	L'angolo di virata indica la direzione opposta a quella che dovrebbe indicare? In caso affermativo, questa funzione inverte il segnale in modo che l'angolo venga visualizzata correttamente.

(segue alla pagina successiva)

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## CAL 2 Calibratura del contagiri

<p>TROLL CONTROL?</p> <p>[NO]                      [SAVE]                      [YES]</p>	Il comando per pesca alla traina è attivato o disattivato sull'imbarcazione?
<p>SPEED OPTION</p> <p>[SKIP]                      [EDIT]</p>	Questa sezione consente di configurare i seguenti sensori di velocità.
<p>PITOT SENSOR?</p> <p>[NO]                      [SAVE]                      [YES]</p>	Selezionare un tipo di trasduttore di Pitot. Si può scegliere un modello da 100 o da 200 psi (i più comuni sono da 100 psi).
<p>PITOT SENSOR MULTIPLIER</p> <p>[DOWN]                      [SAVE]                      [UP]</p>	Regolare il sensore della pressione di Pitot in modo da correggere le letture di valori troppo alti o troppo bassi.
<p>PADDLE SENSOR PULSE FACTOR</p> <p>[DOWN]                      [SAVE]                      [UP]</p>	Regolare la frequenza della ruota a pale in modo da correggere le letture di valori troppo alti o troppo bassi.
<p>PADDLE TO PITOT TRANSITION</p> <p>[DOWN]                      [SAVE]                      [UP]</p>	Impostare la velocità alla quale l'indicatore smette di monitorare la ruota a pale e inizia ad utilizzare il sensore di Pitot per misurare la velocità dell'imbarcazione.

(segue alla pagina successiva)

CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## CAL 2 Calibratura del contagiri

<p>DEPTH SENSOR OFFSET</p> <p>[DOWN]                      [SAVE]                      [UP]</p>	<p>Consente di configurare elettronicamente una correzione della profondità. Se si immette un numero negativo, si ottiene una correzione di velocità sulla linea di galleggiamento. Se si immette un numero positivo, si ottiene una correzione della chiglia.</p>
<p>DEPTH ALARM</p> <p>[DOWN]                      [SAVE]                      [UP]</p>	<p>Consente di immettere un valore di profondità. Se il trasduttore di profondità legge un valore pari o inferiore a questo, entra in funzione l'allarme per la navigazione in acque basse.</p>
<p>CALIBRATION 2 EXIT?</p> <p>[NO]                      [SAVE]                      [CAL1]</p>	<p>Si desidera uscire dalla schermata di calibratura? O passare alla Calibratura 1?</p>

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## Calibratura rapida (Quick Cal)

**Quick Cal** – Questa modalità di calibratura consente di impostare l'illuminazione e il contrasto.

1. Per accedere alla schermata Quick Cal, premere i tasti **MODE** e **TROLL+** e mantenerli premuti per 2 secondi.
2. Premere **MODE** per passare alle schermate di calibratura successive.

## CAL 1 Calibratura del tachimetro

**Cal 1** – Questa modalità di calibratura consente di attivare e disattivare le schermate del sistema.

**NOTA:** le schermate possono variare a seconda della versione della strumentazione.

1. Per accedere alla schermata *Cal 1*, premere i pulsanti **MODE** e **TROLL+** e mantenerli premuti per circa 7 secondi.
2. Premere **MODE** per passare alle schermate di calibratura successive.

REMOTE LCD LIGHT? [NO] [SAVE] [YES]	Consente di impostare il livello di illuminazione su tutti i terminali SC1000 simultaneamente mediante questo strumento.
REMOTE LCD CONTRAST? [NO] [SAVE] [YES]	Consente di controllare simultaneamente il contrasto di altri contagiri/tachimetri di sistema mediante questo strumento.
TIME [NO] [SKIP] [EDIT]	Consente di impostare l'ora. Per cambiare l'ora, occorre selezionare Edit (Modifica). Se il sistema è collegato a un GPS, non è possibile modificare l'ora mediante questa funzione.
TIME FORMAT [DOWN] [SAVE] [UP]	Selezionare tra il formato a 12 ore e il formato a 24 ore. Il formato a 12 ore visualizza la data nel formato mese-giorno-anno. Il formato a 24 ore visualizza la data nel formato giorno-mese-anno.

(segue alla pagina successiva)



# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## CAL 1 Calibratura del tachimetro

CALIBRATION HOUR 12:00 AM [DOWN] [SAVE] [UP]	Regola l'orologio interno degli indicatori in base all'ora locale. Impostare dapprima le ore, poi premere il pulsante MODE (MODALITÀ) per impostare i minuti.
DISPLAY UNITS [DOWN] [SAVE] [UP]	Consente di passare dalle unità di misura anglosassoni (impostazione standard) a quelle metriche e viceversa.
SPEED UNITS [DOWN] [SAVE] [UP]	Consente di selezionare le unità di misura da usare per visualizzare la velocità. Si può scegliere tra MPH (miglia all'ora), KTS (nodi) e KM/H (chilometri all'ora).
STEERING ANG. SCREEN? [NO] [SAVE] [YES]	Si desidera attivare la schermata dell'angolo di virata?
TEMP / CLOCK SCREEN? [NO] [SAVE] [YES]	Si desidera visualizzare la schermata della temperatura dell'aria e dell'ora?
FUEL USED SCREEN? [NO] [SAVE] [YES]	Si desidera attivare la schermata del consumo di combustibile? Questa schermata visualizza la quantità di combustibile consumata per un viaggio.

(segue alla pagina successiva)

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## Calibratura rapida (Quick Cal)

<p>TRIP SCREEN?</p> <p>[NO]                      [SAVE]                      [YES]</p>	<p>Si desidera attivare la schermata delle informazioni sul viaggio in corso?</p>
<p>FUEL MANAGE SCREEN?</p> <p>[NO]                      [SAVE]                      [YES]</p>	<p>Si desidera attivare la schermata di gestione del combustibile?</p>
<p>SIMULATOR MODE?</p> <p>[NO]                      [SAVE]                      [YES]</p>	<p>Si desidera attivare la modalità di simulazione? (da utilizzare solo a scopo dimostrativo).</p>
<p>EXIT?</p> <p>[NO]                      [YES]                      [CAL2]</p>	<p>Si desidera uscire dalla schermata di calibratura? O passare alla Calibratura 2?</p>

CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## CAL 2 Calibratura del tachimetro

**CAL 2** – Questo livello di calibratura consente di configurare gli ingressi dei sensori del sistema.

**NOTA:** le schermate possono variare a seconda della versione della strumentazione.

1. Per accedere alla schermata di calibratura 2 (*Cal2*), premere i pulsanti **MODE** e **TROLL** e mantenerli premuti per circa 10 secondi.
2. Premere **MODE** per passare alle schermate di calibratura successive.

<p>EXTERNAL SENSORS</p> <p>[SKIP] [EDIT]</p>	Questa sezione consente di attivare o disattivare i seguenti ingressi dei sensori esterni.
<p>AIR TEMP?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	Si sta utilizzando un sensore della temperatura dell'aria?
<p>GPS?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	Sull'imbarcazione è installato un sensore GPS?
<p>USE GPS SPEED?</p> <p>[NO] [SAVE] [YES]</p>	Si desidera usare l'ingresso del GPS per la visualizzazione della velocità?

(segue alla pagina successiva)

# CONTAGIRI E TACHIMETRO DI SISTEMA

## CAL 2 Calibratura del tachimetro

<p>SEA TEMP OFFSET = 0° F</p> <p>[DOWN]            [SAVE]            [UP]</p>	Questa schermata consente di calibrare il display e il sensore della temperatura dell'acqua.
<p>TROLL CONTROL?</p> <p>[NO]                    [SAVE]                    [YES]</p>	Il comando per pesca alla traina è attivato sull'imbarcazione?
<p>WATER TEMPERATURE ADJUST</p> <p>[DOWN]            [SAVE]            [UP]</p>	Regolare il trasduttore della temperatura dell'acqua affinché il valore indicato corrisponda a quello della temperatura dell'acqua marina.
<p>CALIBRATION 2 EXIT?</p> <p>[NO]                    [SAVE]                    [CAL1]</p>	Si desidera uscire dalla schermata di calibratura? O passare alla Calibratura 1?